

HOOD

Montage und Anbringung



1. Tasche öffnen und die Rückseite mit sechs Schrauben am Rahmen von Innen nach Außen verschrauben. In die unteren 4 Verschraubungen D-Ringe mit einlegen.

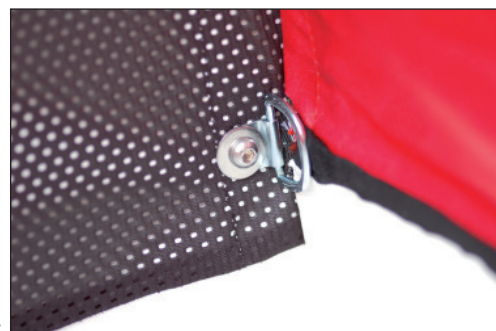
1. Open bag and screw back side to bike frame. Use screws inside and nuts outside. Add strap with ring to lower 4 screwings.

Inhalt beiliegendes Schraubenset V2A rostfrei:
6 x Sechskant-Linsen Kopf M6 x 20 mm
12 x Unterlegscheibe 6 x 12 mm
6 x Sicherungsmutter M6
4 x Lasche mit D-Ring

Content screw set (stainless):
6 x hexagon-socket screw M6 x 20 mm
12 x washer 6 x 12 mm
6 x lock nut M6
4 x strap with ring



2. Oberen D-Ring mit Lasche gekippt anbauen
2. Mount upper ring position with inclination

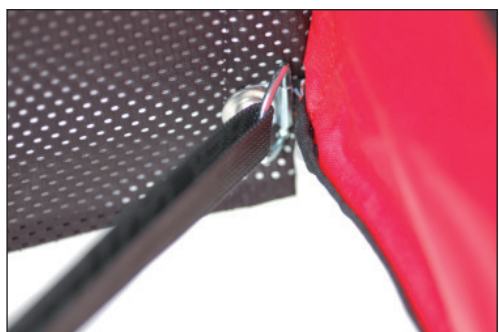


3. Untere D-Ringe mit Lasche nach aussen abstehend verschrauben. Bei Nichtgebrauch oder vor dem Zusammenfallen der Taschen D-Ring anlegen.

3. Mount lower ring with strap to facing to outside. Fold ring flat for non-use or before closing bag.



4. Die D-Ringe können jetzt zur Befestigung der Ladung mittels Spanngurten genutzt werden.
4. Use rings for fixing your load by tension belts.



5. Die Tasche ist fertig montiert.
5. The bag is mounted.



HOOD

Öffnen und Schließen
Open and close



1. Zum Ausfalten der HOOD den umlaufenden Reißverschluss vollständig öffnen und Tasche in Richtung Vorderseite der Ladefläche ziehen.
1. To unfold open circumfering zipper and pull bag to front board.



2. Das Spannband seitlich aus der Tasche ziehen und hinter der vorderen Platte der Ladefläche und unter der Rahmenstrebe entlangführen. Anschließend zwischen Reißverschluss und Dichtlippe zurück in die Tasche fädeln, durch den Verschluss ziehen und verzurren.
2. Take tension band out of bag pass around front loadbed board (below front bar) and reenter bag through sealing lip. Pass strap through buckle and pull tight.



3. Bei offener Verwendung Deckel einrollen und mit den angebrachten Haltetaschen seitlich innen fixieren. Zum Schließen des Deckels beide Reißverschlüssen gleichmäßig zuziehen und Klettband-Längverschluss andrücken.
3. For open use roll up cover and fix on inside by elastic straps. To close cover unstrap it and close the two zippers equally.

Zum Schließen der HOOD Tasche in Richtung Lenker zusammengefalten. Dazu vorderen Spanngurt lösen und in die Tasche legen. Mitte des Taschenbodens nach oben ziehen. Umlaufreißverschluss einfädeln, um die Taschenunterseite schließen und dabei herausstehende Ecken einfallen. Leichtes Schließen des Reißverschlusses durch abschnittswise Druck auf die Taschenvorderseite unterstützen.
For closing bag fold bag in direction of handle bar. Unleash front tension band and store in bag. Pull bag floor upwards and push bag front to back. Then hook-in zipper and close step-by-step. Support closure by folding corners to bag center and pressing bag together.

Bitte beachten: Die HOOD kann auch in nassem Zustand eingefaltet werden, sollte dann jedoch baldmöglichst zum Trocknen geöffnet werden. Verschmutzungen können mit mildem Seifenwasser entfernt werden.
Please note: HOOD can be closed in wet condition. Please reopen for complete drying as soon as possible to avoid moisture damages

